



## NeoGlo® Sleeve

### Transilluminator Protective Cover

REF Catalog No.

N55100

#### DIRECTIONS FOR USE

##### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

##### ISTRUZIONI PER L'USO

##### INSTRUCCIONES DE USO

##### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

##### GEBRAUCHSANWEISUNG

##### NÁVOD K POUŽITÍ

##### ZALECENIA DOTYCZĄCE

##### UŻYTKOWANIA

##### إرشادات الاستخدام

Manufactured by  
NEOTECH PRODUCTS LLC  
28430 Witherspoon Pkwy, Valencia, CA 91355, USA  
1-800-966-0500 • neotechproducts.com



Made in USA

D507 Rev D

English

### NeoGlo® Sleeve Transilluminator Protective Cover

#### INDICATIONS FOR USE

The NeoGlo Sleeve is intended for use as a temporary protective cover to help keep the NeoGlo Transilluminator clean.

#### DIRECTIONS FOR USE

**Step 1** Clean NeoGlo Transilluminator with alcohol wipe or CaviWipe™.

**Step 2** Slide NeoGlo into NeoGlo Sleeve, lens side first.

**Step 3** Remove adhesive liner, fold self-sealing flap over back of NeoGlo, and seal.

Note: For most effective illumination, sleeve should be as taut as possible.

**Step 4** Discard NeoGlo Sleeve after each use.

#### CAUTIONS

Not intended to protect NeoGlo from water or other damage.

Single use only.

Français

### Manchon NeoGlo® Transilluminator housse de protection

#### INDICATIONS D'UTILISATION

Le manchon NeoGlo est prévu pour être utilisé en tant que couverture protectrice afin que le transilluminateur NeoGlo reste propre.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**Étape 1** Nettoyez le transilluminateur NeoGlo avec une lingette imbibée d'alcool ou CaviWipe™.

**Étape 2** Glissez le transilluminateur NeoGlo dans le manchon NeoGlo avec la lentille en avant.

**Étape 3** Retirez le revêtement auto-adhésif, rabattez le clapet auto-adhésif sur l'arrière du NeoGlo et scellez.

Remarque : Pour obtenir une illumination optimale, le manchon doit être aussi tendu que possible.

**Étape 4** Éliminez le manchon NeoGlo après chaque utilisation.

#### PRÉCAUTIONS

N'est pas conçu pour protéger le transilluminateur NeoGlo contre l'eau ou autres dégâts.

À usage unique exclusivement.

Italiano

### Custodia NeoGlo® Coperchio protettivo transilluminatore

#### INDICAZIONI D'USO

La Custodia NeoGlo viene utilizzata come copertura protettiva temporanea per contribuire a tenere pulito il Transilluminatore NeoGlo.

#### ISTRUZIONI PER L'USO

**Passo 1** Pulire il Transilluminatore NeoGlo con un panno imbevuto di alcol o con CaviWipe™.

**Passo 2** Inserire il dispositivo NeoGlo nella custodia NeoGlo, partendo dal lato lente.

**Passo 3** Rimuovere il rivestimento adesivo, piegare il lembo auto-sigillante sulla parte posteriore del dispositivo NeoGlo, quindi sigillare.

Nota: Per un'illuminazione più efficiente, la custodia deve essere più tesa possibile.

**Passo 4** Gettare la Custodia NeoGlo dopo ciascun utilizzo.

#### AVVERTENZE

Non protegge il dispositivo NeoGlo dall'acqua o da altri danni.

Esclusivamente per uso monopaziente.

Español

### Funda NeoGlo® Cubierta protectora del transiluminador

#### INDICACIONES DE USO

La funda NeoGlo está diseñada para su uso como cubierta protectora temporal que ayuda a mantener limpio el transiluminador NeoGlo.

#### ISTRUCCIONES DE USO

**Paso 1** Limpie el transiluminador NeoGlo con una toallita empapada en alcohol o con CaviWipe™.

**Paso 2** Deslice el NeoGlo en el interior de la funda NeoGlo, empezando por el lateral de la lente.

**Paso 3** Retire el recubrimiento adhesivo, doble la solapa autoadhesiva por la parte de atrás de NeoGlo y selle.

Nota: Para lograr un mejor efecto de iluminación, la cubierta debería estar lo más firme posible.

**Paso 4** Deseche la funda NeoGlo después de cada uso.

#### PRECAUCIONES

No está diseñada para proteger a NeoGlo del agua ni de cualquier otro daño.

Para un único uso.

*Português*

**Manga NeoGlo®**  
**Capa Protetora Antimicrobiana**

### **INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

A manga NeoGlo deverá ser utilizada como capa protetora temporária para ajudar a manter o transiluminador NeoGlo limpo.

### **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

**1° Passo** Limpe o transiluminador NeoGlo com álcool ou CaviWipe™.

**2° Passo** Insira o NeoGlo na manga NeoGlo, o lado da lente primeiro.

**3° Passo** Remova o revestimento adesivo, dobre a aba auto-selante na parte de trás do NeoGlo e vede.

Nota: Para uma iluminação mais eficaz, a manga deve estar o mais esticada possível.

**4° Passo** Descarte a manga NeoGlo após a utilização.

### **PRECAUÇÕES**

Não serve para proteger a NeoGlo da água ou de outros danos.

Para uso único.

*Deutsch*

**NeoGlo® Hülse**  
**Schutzabdeckung für Transilluminator**

### **GEBRAUCHSHINWEIS**

Die NeoGlo Hülse ist für die Verwendung als temporäre Schutzhülle vorgesehen, um dazu beizutragen, den NeoGlo Transilluminator sauber zu halten.

### **GEBRAUCHSANWEISUNG**

**Schritt 1** Reinigen Sie den NeoGlo Transilluminator mit einem mit Alkohol getränkten Tuch oder mit CaviWipe™.

**Schritt 2** Schieben Sie den NeoGlo in die NeoGlo Hülse, die Linsenseite zuerst.

**Schritt 3** Ziehen Sie die Klebefolie ab, falten Sie die selbstdichtende Klappe über die Rückseite des NeoGlo und dichten Sie sie ab.

Hinweis: Um eine möglichst effektive Beleuchtung zu erhalten, sollte die Hülse so straff wie möglich sein.

**Schritt 4** Entsorgen Sie die NeoGlo Hülse nach jeder Verwendung.

### **VORSICHTSMASSNAHMEN**

Nicht zum Schutz des NeoGlo gegen Wasser oder sonstige Beschädigungen vorgesehen.

Nur für den Einmalgebrauch.

*Česky*

**Pouzdro NeoGlo®**  
**Transilluminator ochranný kryt**

### **INDIKACE PRO POUŽITÍ**

Pouzdro NeoGlo je určeno k použití jako dočasný ochranný kryt, který pomáhá udržet transiluminátor NeoGlo čistý.

### **NÁVOD K POUŽITÍ**

**Krok 1** Transiluminátor NeoGlo vyčistěte alkoholovým ubrouskem nebo CaviWipe™.

**Krok 2** Zasuňte NeoGlo do pouzdra NeoGlo, jako první zasuňte stranu s objektivem.

**Krok 3** Odstraňte vložku, složte samotěsnící kryt, přeložte přes NeoGlo a utěsněte.

Poznámka: Abyste dosáhli co nejučinnějšího osvětlení, pouzdro musí být co nejvíce napnuté.

**Krok 4** Pouzdro NeoGlo po každém použití zlikvidujte.

### **UPOZORNĚNÍ**

Není určeno k ochraně zařízení NeoGlo před vodou či jiným poškozením.

Pouze k jednorázovému použití.

*Polski*

**Rękaw NeoGlo®**  
**Ośłona ochronna transiluminatora**

### **ZASTOSOWANIE**

Rękaw NeoGlo służy jako tymczasowa osłona zabezpieczająca, aby ułatwić utrzymanie czystości transiluminatora NeoGlo.

### **ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA**

**Krok 1** Wyczyścić transiluminator NeoGlo ściereczką nasączoną alkoholem lub ściereczką CaviWipe™.

**Krok 2** Wsunąć transiluminator NeoGlo do rękawa, w pierwszej kolejności tą stroną, po której znajdują się soczewki

**Krok 3** Zdjąć samoprzylepną wkładkę, zawiąć samouszczelniające się skrzydełko na tylną część transiluminatora NeoGlo i uszczelnić.

Uwaga: aby uzyskać najskuteczniejsze oświetlenie, rękaw powinien być możliwie jak najbardziej naciągnięty.

**Krok 4** Wyrzucić rękaw NeoGlo po każdy użyciu.

### **PRZESTROGI**

Produkt nie jest przeznaczony do zabezpieczenia transiluminatora NeoGlo przed wodą lub innymi uszkodzeniami.

Produkt przeznaczony do jednorazowego użytku.

*العربية*

**NeoGlo® Sleeve**  
**غطاء واقٍ مضاد للميكروبات**

### **دواعي الاستخدام**

NeoGlo Sleeve (جراب NeoGlo) مخصص للاستخدام باعتباره غطاء واقٍ مؤقت للمساعدة في الحفاظ على نظافة جهاز NeoGlo للإضاءة الخلالية.

### **إرشادات الاستخدام**

#### **الخطوة الأولى**

نظف جهاز NeoGlo للإضاءة الخلالية باستخدام ماسحة كحولية أو CaviWipe™.

#### **الخطوة الثانية**

أزلق NeoGlo داخل جراب NeoGlo، حيث يدخل جانب العدسة أولاً.

#### **الخطوة الثالثة**

انزع البطانة اللاصقة وقم بطي اللسان ذاتي الغلق على الجانب الخلفي من NeoGlo وأغلق.

ملاحظة: لإضاءة أكثر فعالية، ينبغي أن يكون الجراب مشدودًا بأقصى درجة ممكنة.

#### **الخطوة الرابعة**

تخلص من جراب NeoGlo بعد كل استخدام.

### **التنبيهات والتحذيرات**

غير مخصص لحماية NeoGlo من الماء أو التلفيات الأخرى.

للاستخدام مرة واحدة فقط.